

mangacode.com

WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY ILLEGALITY
caused by the copyright infringement for the content we don't own

| Credits |

Raw Provider

Michael Raw Manga

Eng. Translator

Suzuki Azuki

Proofreader

Alan

Cleaner

Napan

Typesetter

Yusuf Samara

Quality Checker

GwilymLynx

今もそう、約束の場所

The Place Promised at our Early Days



"Do you
remember the
promise of
someday going
to that place?"

New Series

新連載

雲のむこう、約束の場所

The place promised in our early days

雲のむこう、約束の場所

New Series

The place promised in our early days

ACT 1 Hieki

Makoto Shinkai

原作/新海誠

Mizu Söhara

漫画/佐原ミズ

©Makoto Shinkai

ONE YEAR AFTER THEIR LAST WORK,

"HOSHI NO KOE"

TWO ABILITIES WRESTLE WHILE PAINTING A SENSITIVE AND POETIC WORLD.
ONCE AGAIN, THE DUO DREAMS UP A NEW AGE.



Up next,
news on UN^o
relations.



UN in United Nations

to admit a
UN investi-
gation party

On the 18th,
the United
States plans
to again ask
the UN
Security
Board

to the Union
tower facility
in New Territory.

新連載 雲のむこう、約束の場所

The place promised in our early days



HERE

I BOUGHT
YOU ONE

the union-
governed nation
of Hokkaido, as
Ainu territory,

Due to
the 75-year
division
between the
North and
the South,

Changa: Code

AA,
THANKS

even now con-
fronts its small-
scale military
conflict with
US-Japan forces

Meanwhile,
those who
regard this sort
of opposition
as a problem are
increasing



FUTISAKA-
GUN



This manga is a work of fiction. Any similarity or likeness to any events or persons, living or dead is purely coincidental.



...HURRY GET
OCCASIONALLY
CLIMBS UP. IT'S
PAYS LIKE THIS...

IT'S
IMPOSSIBLE.

THAT I HAVE
THE MOST.

I'M
SORRY,

FOR
MAKING YOU
LEAVE ALL YOUR
REPORT...

I DON'T
MIND.

WAIT
HERE A
SEC.











Alanga: Code







Alanga: Code







WELL, SEE
HOW LONG THESE
BOMBS WILL
EVER BE WASTED
PUBLIC

IT'S BEEN THREE
LONGER THAN
THE 15-YEAR
MISSED-BOAT
REVISION

AS THE CITY
DROPPED
REPEATEDLY
REPEATEDLY
REPEATEDLY
REPEATEDLY
REPEATEDLY

AS THE CITY
DROPPED

THOSE
BOYS OF
THE
FIRST
WORLD

HEY,

TAKING

HUP

GOING
FORTH...





THEN...

WHAT IF YOU
GATHERED SOME
SCRAP WOOD
AND BUILT AN
AIRPLANE?

YOU COULD
DO IT DURING
NEXT YEAR'S
SUMMER
BREAK.



WHAT?

YOU'RE
ARE SOME,
TAKUNA! LET'S
MAKE IT!



HUH?



THE
AIRPLANE!

WE NEVER
CHATTERED AT
EVERYTHING
ABOUT THEM.

FOUR THAT
LINKED MY
ISLAND AND
THE GIANT
TOWER THAT
RISES OVER
IT.

A COUNTRY
WHERE WE
COULDN'T GO,
EVEN THOUGH IT
WAS CLOSE
ENOUGH TO TOUCH...

I DON'T WANT MY
LIFE TO END AFTER
ONLY TEN
YEARS...

AFTER
ALL...

I HAVEN'T
ADDED TO
ANYTHING...

WAIT...

LET'S TRY
GOING TO
AMAGAH-
MORE!

THAT AGAY'S
BEFORE THE
WARRIORS HELP
DEFENSE FOR-
GET BLINDNESS
ROBOTS!

GEZZ...

HEROINES
TO CALLS.

EVEN IF WE
TRIED TO GO,
IT WOULD END
UP WITH US
GETTING
HEAVEN STAY
THE LOST
TOWER'S.

IT'LL
BE BETTER!

NO MATTER
WHAT...

THEY
WILL
NOT
FORGET
US.







I CAN'T
SEEM TO
GET ANY
BETTER...

I'M
PRACTISING
BUT...



I HAVE
VIOLIN



.....



YEAH,
I WANT
A PART-
TIME
JOB!

IT'S AT A
SUB-CON-
TRACTING
FACTORY IN
HARAJUKU WITH
TAKUYA



HEARD-
RUM.

DO YOU
HAVE ANY
PLANS FOR
MIDDAY BREAK?

WATE

WATE



WELL...
IT'S JUST...



THAT'S
ADD-FLARE...



ADD-
FLARE?



NOTHING
AT ALL...

AH...
NO, IT'S NO-
THING!



NOT
FINGERED?

YOUR
FINGERS
ARE SO
LONG...

YOUR
FINGERS
ARE...



Shinji & Asuka
Shinji: Code







REALLY...



NO, I'VE
NEVER
EVEN
TOUCHED
ONE.

HAY?



RESCUE-KUN,
DO YOU PLAY
ANY INSTRUMENTS?



WITH LONG
FINGERS
YOU CAN BE
REALLY
GOOD!



THAT'S
A SHAME



OH...

I GUESS...



JUST A
LITTLE BIT
LONGER...

I ALWAYS
WORE MY
FINGERS
WIDE

WHEN I'VE
PLAYED
MY GUITAR







THE SHOCK OF
ONE LIFE

THE SHOCK OF
ONE LIFE





BACK
THEN,



THE
SUMMER
SKY,



THE SMELL
OF GRASS,



AND THE
FEELING OF
BEING BESIDE
HER...





I WONDER
HOW NAFTY



IT LOOKS
LIKE THE
PROGRAM
ADJUSTMENTS
WILL TAKE A
LITTLE MORE
TIME

BUT...



I'VE
ALMOST GOT
THE MOTOR
INSTALLED.

HOW
ABOUT
YOU
TANGYU?





BUT...



RATTLE

RATTLE
RATTLE



GOOD
FOR YOU.

SORRY?

REALITY...



IT'S ALL
THANKS
TO YOU,
FUT-
SUKU-
KUN

THEY LET
ME TURN
IN MY
PHYSICS
REPORT
LATE.



RATTLE

AND
THEN,

RATTLE



IT'S
ALL
GONE



AH,
NO...

WE'VE JUST
BEEN EN-
TRUSTED
WITH THE
PROPERTY.

HE DON'T
KNOW THE
DETAILS!

BUT APPA-
RENTLY THEY
SUDDENLY
MOVED OUT.



UHM...

EXCUSE
ME.

ARE YOU
OF THE
SHARITAGE
HOUSE-
HOLD?

Halanga: Come

YEAH
SO...

HAS
"YOSHINO"
WRITTEN
ON IT?

THAT
PRESIDENT
TRAIN

AH.

IT'S ON
ACROSS,
RIGHT?

FUJISAWA-
SUNA, YOUR
MOM...

SEATTLE
KEVIN
OSCAR
TIGER...

YEAH,
SO?





I CAN'T...

IDIOT.



SHOULD WE
SABOTAGE
OURSELVES
TO ACHIEVE IT?

JUST
THE TWO
OF US?



I CAN'T
GO HOME.



LET'S
MEET UP
TOMORROW

I'VE GOTTEN SO FAR FROM THOSE SUMMER DAYS.



THE
PLACE OF
MY EARLY
DAYS...

TO ESCAPE
THAT PLACE.

THE PLACE OF MY EARLY DAYS...
TO ESCAPE THAT PLACE.

「雲のむこう、約束の場所」新連載記念
スペシャルプレゼント!!

2004年秋、感動をよんだ劇場アニメーション「雲のむこう、約束の場所」

監督・新海誠のエッセンスが凝縮されたMUST ITEM

「夏の七こう、約束の場所」メモリアル特典BOXを5名の方にプレゼント。

二、教材分析：BOX内容

1 コンテBOOK

南海放送の制作手法の特長内ひとつは「前コング」。今後はその前コングを完全公開し、した／＼観客に公開。観客の反応は、

② 74321/DVD

・前巻の如く、前巻の増刊/監修コンテ(フルカラー/約80分)、本巻制作の
際に監修コンテと合わせて動画コンテを作成するのが普通だ。この段階まで
はほとんど作りかたが定まり、制作費の25%がコンテに属している。
・公開への前巻2002〜2004年(約7分)、制作年度から公開年度までの最
近の新作「Futaba Cup」が入る。

※本誌「トップランナー」映画(約30分)、2005年4月5日放送より再放送
 ※本誌に収録写真と本誌「TOP」

③ ティンク2/CD-ROM

・映画スコアデパート「恋みのこえ」、「二人の部屋」、「花の夜の記憶」(映画制作ムービーの製作パートナーとして映画界で活躍する映画音楽の専門家)。

原作・監督・脚本/新海誠

● 中国

牛・ス・ト/青田義隆、佐藤聖人、内田信孝……

Abstract



100

1975年に出版された『新編 日本書紀』(新編 日本書紀)は、日本書紀の成立と展開を明らかにし、その内容を整理し、その意義を明らかにした。『新編 日本書紀』は、日本書紀の成立と展開を明らかにし、その内容を整理し、その意義を明らかにした。

[illegible]

●本圖以中國地圖出版社地圖為底圖，
本圖電子文件係由作者自行採集，
其圖中內容與原圖內容無異，故
仍不另加註明。

2. 中国目前正处在经济体制转轨时期，经济结构正在发生深刻变化，产业结构调整正在加速进行，这为高新技术产业的发展提供了良好的机遇。同时，由于经济体制转轨，企业改革正在深入进行，企业活力正在不断增强，这为高新技术产业的发展提供了良好的基础。

100

1. 25日(土) 10:00~12:00

緊急生口知

「電の作三才、教育の場所」の創作はとまらぬ。

今度は小説として発売決定!

監督・脚本家としての、映画界での活動・活動歴などによって知られる映画監督・脚本家の名前を、詳しく紹介する。そして、監督の代表作や、その監督によって制作された映画のリストを掲載する。



★「雲のむこう、約束の場所」

圖作新酒議 圖作新酒議

0

© 2000 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 247: 105–112

12月26日(月)発売!!

[illegible]

Abstract



連載終了から約1年——。

遠い星から“会いたい”と送信される

ミカコのメールのように

今も多くのファンの声援が届けられ、

静かに増刷、続いています。



アフターストーリー

『ほしのこえ』

原作/新海誠
漫画/佐原ミズ

全巻 600円(税別)
Get Graphic/Comic World



月刊アフタヌーン

VINLAND
SAGA

幸村 誠



ばんじん
木暮士郎

アサギアサギ
飯山はる

龍王
前田真生

W

超

・

・

新

・

連

・

戦

・

!!

大作家

大作家

大作家

大作家

大作家

雲のむこう
約束の場所

超・付録!!

あふき
あふき

あふき

あふき

あふき

あふき

田島
悠一郎

全月サービス

全月サービス

全月サービス

全月サービス

「ほしのこえ」のもっと再び!

原作/新海 誠

漫画/佐原ミズ

Raw Provider

Michon Raw Manga

Eng. Translator

Mitsunaga7

Proofreader

mach

Cleaner

Kopari

Typesetter

Anna-Mary

Quality Checker



約束の場所

The Place Promised at Our Early Days

雲のむこう、約束の場所

The place promised in our early days

ACT 2 Tekuya

THE POWER PLANT
GROUP'S SECOND
INFLUENTIAL SAGA!

The 113km channel
was interrupted near
the state border.
A huge power plant was
the 113km cooperation
in the channel.
Let's try to
reach that target.
During Middle School,
we seriously dreamed
about doing that.



原作／新海誠

Makoto Shinkai

漫画／佐原ミズ

Mizu Sasaki

© Makoto Shinkai



HE'S
ONLY A HIGH
SCHOOLER...

AA, THE KID
WHOM
PROFESSOR
PLUMMER
BROUGHT?

YOUNG NSA
First-time
Assistant Army
College

SHERLOCK-
KUN?

IT'S BEEN
5 YEARS
SINCE
DEPARTING
HOTTE
SCHOOL,
THE TIME
FLEW BY
QUICKLY.

EE-





4



雲のむこう、約束の場所

The place promised in our early days





IS HE PONDERING
THAT TOWER?

LISTEN,
SHIROGAKI-KUN.



I RESPECT
YOU.

NO WHY?



YOU'RE
CLASSIFIED.



IT'S SEEMS TO THE
PLANET I USED TO
WALK IN CHANGING
WINDS (WINDS),
SO I WAS THINKING
YOU MIGHT LIKE TO
COME WITH ME...

WANT-
SUN,
ARE YOU
THERE
TAKESHIKAWA?



IT'S ORDINARY FOR
A HIGH SCHOOLER
TO PLAY AT HIS
PEAK, BUT BECAUSE
IT'S DIFFICULT, HE
DON'T DOAM.

THAT'S
CRUEL.

DID I SAY
SOMETHING
STUPID?









THE THEORY
OF QUANTUM
DENSITY?



YES, YES?

OH, TOO.
I HAVE
SOME
BOOKS
THAT I
WANT TO
BUY.



ARE YOU
BUYING
QUANTUM?

QUANTUM.



SAITAMA, MY
DEAREST-ONE...

IT SEEMS
THAT YOU'RE
READING
SUCH A
DIFFICULT
BOOK...

THAT'S
AMAZING



THAT'S
REALLY
INTERESTING



I DON'T
KNOW EXACTLY
WHAT FIELD HE
IS IN THOUGH.

YES, HE'S A
SCIENTIST.

YOUR
GRAND-
FATHER?



Alanga Code









Volume 1
Chapter 1
Kaidanga Code







HERONI-MUN

HERONI-MUN
HERONI-MUN
HERONI-MUN

HERONI-MUN





BY THEN SHIMIZU WAS
SLEEPY AGAIN.













THINKING ABOUT
REX MAKES ME SAD.



REXOKE RAN OFF
TO TOKYO....



EVERYTHING...

単行本のお知らせ

書店でこの“碧”を見つけてください。



……カラーじゃないからわからない？
それは困りました。
恐れ入りますか、ほしのこえ「くださいと、
せむと」書店の方にお伝えください

『ほしのこえ』
原作/新海誠 漫画/佐原ミズ

© Makoto Shinkai / CoMix Wave

アフタースタジオCDX 全巻5500円(税込) 発行/集英社

mangacode.com

DO NOT REMOVE THIS INFORMATION
Upon the copyright holder's official request we'll comply

| Credits |

Raw Provider

Michiru Raw Manga

Eng. Translator

Mitsumaru

Proofreader

plaza & Kirikara

Cleaner

manga-guard

Typesetter

Gmichyurians

Project Leader

Gmichyurians

君のまほう、約束の場所

The Place Promised in Our Early Days

雲のむこう、約束の場所

The place promised in our early days

ACT 3 Okabe.

RISEING ABOVE THE UNION OCCUPATION,
THE NATION'S ENEMY, REVOLVING
AROUND THE HUGE TOWER. IT'S THE AREA
WHERE THE YONHEI ADMINISTRATION
OATHERS SPECIAL INTEREST.

Makoto Uchida

原作／新海誠

Mitsu Saitoh

漫画／佐原ミズ

IF I SELECTED
DEATH, THE
BURIAL FUNCTION
WILL CONTRACT
AND I WON'T BE
ABLE TO OPEN
UP MY EYES...

JUST AS I
SELECTED IT,
THE WORLD
SCATTERED INTO
SIX DIFFERENT
REGIONS.

THE NEAREST
QUANTUM
HEAVY THE-
ORY AND THE
OCCUPATION
BEGINT

WE ARE
SUPPORTING
THE UNIVERSITY'S
SAFETY IN BOTH
PARTS OF



OF UNITS.
NOW THERE
ISN'T A THEORY
ABOUT, AND A
PROBABILITY
THEORY.

DETERMINED
FUTURE RESULT
DATA IS POLITICAL
TRY MANIPULATING THE
MILITARY WHICH IS
WILLING TO TAKE
MONEY



HE CREATED A
BRANCH FROM THE
FUTURISTIC LIFE—
WHERE'S DEVIATION
IT'S POSSIBLE TO
ESTIMATE THE FU-
TURE WITH EX-
TREMELY PRECISION

HERE IS THE
ULTIMATE
GOAL OF MY
RESEARCH.



...JUST, HONESTLY
BECAUSE OF THIS
PARALLEL UNIVERSE
WITH THE QUANTUM
LEVEL ESCAPING
OUT. THE DATA THAT
WAS OBTAINED WAS
MORE ACCURATE

I THINK
HE'S STOP-
PING ON THIS
VEDO TOWER



I PARTICI-
PATED IN THAT
ESTABLISHMENT
WITH A PLAN IN
CONSIDERING EL-
GONIA AND UNITS.
I ENJOINED
TO LEARN

WHY HAVE
THAT TOWER
BUILT. HE
DON'T KNOW
THE ANSWER
YET



BUT...

YES, THAT'S
MY WISH.

THEN YOU
CONCLUDE BY
LOOKING AT
THE FUTURE
TO COME

FOR SELECT
THE KIND OF
FUTURE WE
WANT BUT IT'S
NEED TO BE
RETAINED.



IT'D BE YOU
OGA-CHAN...

REALLY
OF ANYONE
IS TO HAVE
THE ATTITUDE
OF A BAD
STUDENT.





PERHAPS FOR
IT TO HAVE MORE
PEOPLE COME.
IT'S NOT AN
INSTITUTE.

THE WALL OF
THE STRUCTURE
SHOWS IT IN THE
BUILDING'S
EXTERIOR. THE
INTERIOR WAS
ORGANIZED BY TWO
SOURCE'S NAME
NOT KNOWN.

THAT TOWER IS
PROBABLY NOT A
DIRECT MILITARY
INSTALLATION...



WHERE
SHOULD WE
FOCUS?

SURE, OK—
OK...

THE
SHOULDER
RIBBON WILL
PROBABLY
IN A SECOND

WITH
A PL. SMALL
BULLET. EVEN
THE TOWER'S
EXTERIOR
AND



THE UNIT*
USES A PL. BULLET
IN THE TOWER.
THERE'S NO
TAKING THAT THEY'LL
TAKE ADVANTAGE OF
STARTING A WAR ...

MOREOVER,
F...



THAT'S WHY,
RUSAM...

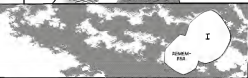
THOSE
BASTARDS
WHO WANT
TO START
A WAR...

AND
SOMEWHERE
AROUND

AND

I'M
ALONE...





STORY

Year 1913, the whole series of incidents became the Northern Jint Army. After the occupation of the Union Government was placed Japan was divided into North and South. Amidst that, a huge town was used since middle school. Here, Takaya and Sasaki. In them was the place they longed for.





ON YOUR
MILITARY
AFFAIRS,

WHEN I
WENT FOR A
BUSINESS TRIP
TO TOKYO FOR
MY RESEARCH
PAPER

I DO



I WAS
INTRODUCED
TO HIM
HE'S AN
OLD FRIEND
OF PROFESSOR
FUTSURA,
RIGHT?



YEAH

HE'S GOOD
AT LAUGHING



HE OPENED
HIS MOUTH
WIDE AND
LAUGHED

I STILL
REMEMBER
HIS FACE





WHEN THEY
TOOK HIS
FAMILY TO
LONDON.

HE LIVED
NEARLY
OVERTHAT DAY

BUT AT
THAT TIME.



HE
COLLECTED
SCRAP WOOD
NEAR THE
PLANT

THEY WERE
MURDERED-
BIG KIDS,
THOUGH



SHAME-
BEING THAT
FAMILY GOOD



THEY LAUGHED
AND TALKED TO
EACH OTHER

雲のむこう、約束の場所

The place promised is our early days

I WAS
RELIEVED BY
THE SIGNIFI-
CANCE OF IT...

AT THAT
TIME,

ESPECIALLY
OGU-CHAN

WHO
POSSESSED THE
SUITABLE ENVY-
SICAMENT, BUT
FOR SAIBAKUHA-
SAN...

IT WASN'T
OGU-CHAN,

THOSE DAYS
BACK THEN
WERE THEIR
SUPPORT.

IT'S IN THIS
REGION...

HE HAD TO
SLEEP BEING
DIVIDED
BETWEEN THE
SOUTH AND
NORTH...



YOU WON'T
REGRET THEIR
COLLAPSE-
BUTCH.

BECAUSE I
SUPPORT
THEM TOO.

IT'S
ORIG. TO BE
POSSESSED
THIS WAY.

FROM
NOW ON.

YOU'LL BE
AFFECTED
BY SUCH
PEOPLE.

FOR
EXAMPLE.

EVEN IF
OGU-CHAN
WORKED AT
A SHABBY
FLAME.

AND SHIN-
KANA-SUN'S
UNCLE IS A
SUBSTITUTE.

AND HAVING
THE ANTI-
GOVERNMENT
VETICAL CHOP
ARMEDNESS.

THE
SITUATION
WOULDN'T
CHANGE.

JUST. IF
THEY WERE TO
ENLARGE THE
DISTANCE
BETWEEN
THEM.

THAT'S FOR
THE VERY
BEST.

I'LL MAKE
SURE OF
THAT TOO.

...



SORRY.

OKAY.



TODAY, ABOUT SAKA-KUN'S PROPOSAL...

I'LL EXPLAIN HIM ABOUT CANCELING IT



AS FOR SHIRAKAWA-KUN, WITH OKA-SAN'S RECOMMENDATION

IF I REQUEST THE VISAS I WOULD IN MY LABORATORY, IT'S A BAD FEELING!

WELL, EVEN IF SUCH A THING NEVER HAPPENED, HE BOUGHT HIS OWN ABILITY



I GOT IT, BUT...

I WANT YOU TO PERMIT ME TO DO THESE



AM, HELLO SHIRAKAWA-KUN





14





16





1999

ONCE
THEY'RE ON
THE VERGE
OF COLLAPSE

100

THEY ALL
WANT TO
KNOW
HOW









SINCE THE TIME
YOU WERE BORN,
IT WAS THERE AND
THUS I DESIST
OF SIMPLICITY

THAT'S
WHAT I
STILL
THINK

INSTEAD,
I'M GLAD IT'S
NOT A MORE
STRUCTURE



THAT TOWER
IS GOING TO
CRUMBLE UP
BY NOW

EVEN IF YOU
TURN AROUND
TO LOOK AT THE
PAST, DON'T
YOU THINK IT'S
ADAPTABLE?



THEN
IT'LL BE
LEAD
LESS

IF
THAT TOWER
HAS MANY
KINGS ON
TOP OF IT



.....



HUMANS
AREN'T
STUPID.



IT'S STUPID TO
DO SUCH A THING
IT'S STRANGE
FOR HUMANS TO
DO THIS, RIGHT?



DON'T YOU
THINK IT'S
BETTER IF WE
CHOOSE OUR
OWN WORLD?



IN ORDER TO
OBTAIN PEACE,
BY FORGIVING
THE WARS, DAMAGED
INDIVIDUALS HAVE
THE SAME LIFE
AS BEFORE.

THE NATIONS
DISPUTE AFTER
ALL WONT
DISAPPEAR.



A WORLD
WHERE OURSELVES
CAN'T
SEE IN.



MY MOTHER
ON THE OTHER
HAND HAD A
WORLD WHERE
SHE DIDN'T
MENTION MY
FATHER.

MY FATHER
WON'T THE TIME
TO GET INVOLVED
IN ISLAND WARS
SO HE HAD A
FUTURE OF
DOING OLD.



BUT
FINALLY
FOUR

AS FOR
ME...





I DON'T
KNOW WHAT
WENTIVE
HAPPENED

BUT I MADE A
PHONE CALL AND
ALL I HEARD WAS
"I'M SORRY"



THAT THING IS
AS STUPID AS
ESTABLISHING
THAT TOWER



DON'T
WORRY

ABOUT
HIS CAR

HE'LL
COME BACK
SAILING





PARD-
SAP...
CAN I BORROW
YOUR CELL-
PHONE?



WAIT FOR
ME. I'LL
BUY YOU
SOMETHING

I'M
SORRY
ABOUT
TODAY

NO,
THAT'S
FINE...



SEARCH
FOR IT?

SEARCH
FOR IT

SURE,
SURE



UMMMM



UMMMM

IT'S
DIRTY



WHAT IS
THIS?



23





ALL
RIGHT.

NOT IT.



PROFESSOR
FLORIAN, ARE
YOU THERE?



A FEW
MOMENTS
AGO, WE HAD
A CONNECTION
FROM SHINJI-
KAWA-KUN.

SINCE THERE'S
SOMETHING I
WANT YOU TO
KNOW, I WANT
YOU TO COME
BACK.



AND I
THOUGHT HE'D
BE COMING
BACK...

HE'S LATE...



NOT
JUST
ME.

WOULDN'T I
KNOW IT?

PROFESSOR
FLORIAN

YOU
ACQUIRED
MANY THINGS
FROM THOSE
GUYS AFTER
ALL.

LOOK
PAGE

THE GARDEN
OF EARTHLY DELIGHTS

TELL MR.
OGURA...

19

There was a picture
of Zangeneh in
Mok's file.
It was descrip-
tional since middle
school. The
three inclu-
sion-
ary of the
past.

NO MAT-
TER WHAT
HAPPENS...



With
a single
word, the
distance
between
the two
begin to
unrap.

I WILL
KISS IT...

「ほしのこえ」は、新海誠監督の短編アニメーション作品。1999年、東京国際アニメフェア2000で上映された。本作は、新海誠のデビュー作であり、その後の代表作となる。本作は、新海誠のデビュー作であり、その後の代表作となる。本作は、新海誠のデビュー作であり、その後の代表作となる。

新海誠のデビュー作

『ほしのこえ』 原作/新海誠 漫画/佐原ミズ
© Makoto Shinkai/CoMix World
アニメーション/新海誠 漫画/佐原ミズ 発行/講談社

Raw Provider

Michon Raw Manga

Eng. Translator

Mitsunaga

Proofreader

plaza, Kirikner

Cleaner

Michaly

Typesetter

Anna-Mary

Quality Checker



いのちを、約束の場所

The Place Promised in Our Early Days

雲のむこう、約束の場所

The place promised in our early days

STORY



滝沢雄紀/ヒロキ

中津川市は第二次大戦により、ほとんど壊滅した。戦後、その地は再び緑豊かな町となり、ヒロキ、タケシ、タカサ、サユリは幼少から仲良く育つ。ヒロキは、戦時中、父の死を覚悟したことがあり、その土地を去ることを決意する。



中津川時代のヒロキ



白川拓也/タカサ

タカサは、幼少から、ヒロキ、タケシ、サユリと仲良く育つ。タカサは、戦時中、父の死を覚悟したことがあり、その土地を去ることを決意する。タカサは、戦時中、父の死を覚悟したことがあり、その土地を去ることを決意する。



中津川時代のタカサ



沢渡佳由理/サユリ

サユリは、幼少から、ヒロキ、タケシ、タカサと仲良く育つ。サユリは、戦時中、父の死を覚悟したことがあり、その土地を去ることを決意する。

関係

ヒロキ、タケシ、タカサ、サユリは、幼少から仲良く育つ。ヒロキは、戦時中、父の死を覚悟したことがあり、その土地を去ることを決意する。

登場人物

ヒロキ、タケシ、タカサ、サユリは、幼少から仲良く育つ。ヒロキは、戦時中、父の死を覚悟したことがあり、その土地を去ることを決意する。

主な

ヒロキ、タケシ、タカサ、サユリは、幼少から仲良く育つ。ヒロキは、戦時中、父の死を覚悟したことがあり、その土地を去ることを決意する。

主な

ヒロキ、タケシ、タカサ、サユリは、幼少から仲良く育つ。ヒロキは、戦時中、父の死を覚悟したことがあり、その土地を去ることを決意する。



アノアノシーンのヒロキ

ほしのこえ

原作/新海誠 漫画/佐原ミズ

映画化決定!! 絶賛発売中!!

©Makoto Shinkai/CoMix Wave

ヒロキ、タケシ、タカサ、サユリは、幼少から仲良く育つ。ヒロキは、戦時中、父の死を覚悟したことがあり、その土地を去ることを決意する。

ヒロキ、タケシ、タカサ、サユリは、幼少から仲良く育つ。ヒロキは、戦時中、父の死を覚悟したことがあり、その土地を去ることを決意する。

ヒロキ、タケシ、タカサ、サユリは、幼少から仲良く育つ。ヒロキは、戦時中、父の死を覚悟したことがあり、その土地を去ることを決意する。

ヒロキ、タケシ、タカサ、サユリは、幼少から仲良く育つ。ヒロキは、戦時中、父の死を覚悟したことがあり、その土地を去ることを決意する。

ヒロキ、タケシ、タカサ、サユリは、幼少から仲良く育つ。ヒロキは、戦時中、父の死を覚悟したことがあり、その土地を去ることを決意する。

雲のむこう、 約束の場所

The place promised in our early days

ACT 4 SAYURI

SUCH A
WHITE
SNOW.



©Manga: Code/Code, 2014



RIGHT,
SATUKI-CHAN
WILL BE A
STUDENT TOO...

RIGHT



ISN'T IT
BETTER

TO CHANGE
THE ROOM FOR
SOMETHING
BETTER?



WOULDN'T YOU
COME TO
PRACTICE
ANYWAY?

CERTAINLY

I KNOW YOU'RE
HEAVY ON YOUR
TOES, BUT PLEASE
DON'T BE
DISAPPOINTED













Alanga-Code





IT'S IN BAD
SHAPE. I WISH
I CAN FIX IT
SOMEHOW...

IT'S OK.



I RECALLED
HIGUCHI-KUN'S
VIOLIN TOO.



IT LOOKS TALL
THOUGH...



SHOUNGE!



S



CAN I
BORROW IT
FOR A
SECOND?

SLAVE.



THIS IS MY
GRANDFATHER'S
VIOLIN...





OR DO YOU
FEEL A SUDDEN
DROWSINESS
THAT ATTACKS
YOUR

IS THIS AN
OCCURRING
THING



PROBABLY
BECAUSE YOU
STARTED IN
MIDDLE
SCHOOL...

YOU DIDN'T
BRING WITH
THEM WELL...



I DON'T
KNOW, BUT...



I CAN'T
SLEEP.





IT SLABLY IS
TARTLELESS.

Alanga: Code



WHEN YOU
SAY THE
SPIN.

BUT,



SHIROTO
DENSE BAIN

BECAUSE
OF THAT



DON'T IT
LOOK LIKE
WATER
PERMANENT?



AH.

INDIVID.







The Place Promised in Our Early Days

ALL
END

mangacode.com

WE ARE HIRING FULL TIME EDITORS
Apply the opportunity by reply the email mangacode@gmail.com

| Credits |

Raw Provider

Michael Kane Marigat

Eng. Translator

Mitsunaga

Proofreader

Kirkner

Cleaner

Michael

Typesetter

Anna-Mary

Project Leader

Gwilym-Liam

Shinichiro

君の夢を、約束の場所

The Place Promised at Our Early Day

IN THE DREAM, I WAS HAVING FUN ...

THE VOICES OF
EXCHANGE CODE

雲のむこう、 約束の場所

The place promised in our early days

ACT 0 UNMARRIED



原作／新海誠 Shinpei Makino

×

漫画／佐原ミズ Mizu Sawa

Illustration: Shikoku/KoMie Watanabe



VIEWING

TOKYO TOWER

FROM THE

TOWER OF
TOKYO.



Alanga Gobe



OH...

THE
MUSIC
ROOM'S
HERE.

SURE-
TARE-
SAN.



SA... THANK
YOU.

MY BLAD.



I COULDN'T SEE
THAT TOWER.







WELL
AWAKE?



ARE YOU
AWAKE?



I THINK IT'S
BETTER IF
YOU GO HOME
RIGHT NOW

SINCE I
DON'T TO
CALL YOUR
HOUSE,



I'M
SORRY...



DID YOU
GO OUT ALONE
WITH
STUDENT'S
HEAD?



BARATARD-
SAN,
ARE YOU
SLEEP?

WELL,
LEAVING
EARLY ISN'T
IMPOSSIBLE
TODAY...



THERE WAS A
GOOD TEACHER
IN TOKYO WHO
I MET...

HE CAME
OVER WHEN
I CHANGED
SCHOOLS.

IT'D BE
THIRD YEAR
ALREADY.

FOR MY
PARENTS
WHO
ALWAYS
BORED
ABOUT
ME.

IT'S
GOTT
CUT



BEFORE THAT,
I HAD TO
BECOME
BETTER A
LITTLE BIT.

Alanga Code



ALWAYS
WANTED...

I REAL-
LY AM
WASTED

IF SO,
I...

E...



雲のむこう約束の場所 The place promised in our next life

作
画
近
況
佐
藤
三
文





OR ACTUALLY, SHE MIGHT BE
DEPRESSION.



IT'S THE
BASE.

THE
SHAPES
MUST BE
A LOTTER
BETTER BY
NOW.

10



WHY DID THAT
SHE, HAVE THE
OCCASION...



THE NAME
TOLKE NOW...

IT'D BE
BETTER IF
SHE WAS
OBVIOUSLY
TO IT...



雲のむこう、約束の場所

いつか行くよ、あの約束の地へ



Alanga: Code





THAT
SOME-
DAY.



WE'LL GO
THERE
TOGETHER.



12



SAYURI!!

THE TIME SHE
WAS AWAKE
WAS SHORT. I
ORDERED TO
FOLDING IT,
AND THEN SHE
FELL INTO THE
WORLD OF
"DREAMS".

BECAUSE I
HATE A
"DREAM".

Raw Provider

Michael Rake Marigat

Eng. Translator

Mitsunaga

Proofreader

Kirkner

Cleaner

Michaly

Typesetter

Anna-Mary

Project Leader

Gwilym-Liam

Shinobu

今もなお、約束の場所

The Place Promised at Our Early Day

雲のむこう約束の場所

The place promised in our early days

STORY

Year 1973, the whole nation of Hokkaido became the northern territory. When the occupation of Union Government was placed, Japan was divided into south and north. Amidst that, a huge tower rose, and since middle school, to Hiroki, Takuya, and Sayuri, that place is the place they longed for.



ヒロキ 役
藤沢浩紀/ヒロキ

中学時代の同級生のヒロキ。いつか約束の場所に行きたいという気持ちを持って、その約束を一生に守ることを決意。その約束の場所を求めて、北海道の奥の奥、オホshimaの奥の奥へと旅立っていく。



中学時代のヒロキ



中学時代のタクヤ



タクヤ 役
白川拓也/タクヤ

中学時代の同級生のタクヤ。ヒロキの約束の場所に行きたいという気持ちを持って、その約束の場所を求めて、北海道の奥の奥、オホshimaの奥の奥へと旅立っていく。



サユリ 役
沢口由理/サユリ

ヒロキとタクヤの約束の場所に行きたいという気持ちを持って、その約束の場所を求めて、北海道の奥の奥、オホshimaの奥の奥へと旅立っていく。

ヒロキ 役
藤沢浩紀

ヒロキは、北海道の奥の奥、オホshimaの奥の奥へと旅立っていく。その約束の場所を求めて、北海道の奥の奥、オホshimaの奥の奥へと旅立っていく。

タクヤ 役
白川拓也

タクヤは、北海道の奥の奥、オホshimaの奥の奥へと旅立っていく。その約束の場所を求めて、北海道の奥の奥、オホshimaの奥の奥へと旅立っていく。

タクヤ 役
白川拓也

タクヤは、北海道の奥の奥、オホshimaの奥の奥へと旅立っていく。その約束の場所を求めて、北海道の奥の奥、オホshimaの奥の奥へと旅立っていく。

サユリ 役
沢口由理

サユリは、北海道の奥の奥、オホshimaの奥の奥へと旅立っていく。その約束の場所を求めて、北海道の奥の奥、オホshimaの奥の奥へと旅立っていく。



17フタシロ〜2000年

ほしのこえ

原作/新海誠 漫画/佐原ミズ

絶対発売中!!

©Shinkai Shinkai/CoMix Wave

中学時代の同級生、ヒロキとタクヤ。ヒロキは、北海道の奥の奥、オホshimaの奥の奥へと旅立っていく。

ヒロキは、北海道の奥の奥、オホshimaの奥の奥へと旅立っていく。

タクヤは、北海道の奥の奥、オホshimaの奥の奥へと旅立っていく。

「一緒に約束の場所に行きたい」と。

ヒロキとタクヤは、北海道の奥の奥、オホshimaの奥の奥へと旅立っていく。

ヒロキとタクヤは、北海道の奥の奥、オホshimaの奥の奥へと旅立っていく。

その約束の場所を求めて、北海道の奥の奥、オホshimaの奥の奥へと旅立っていく。

原作/新海誠 Makoto Shinkai

漫画/佐原ミズ Mizu Satoru

©Makoto Shinkai/Godda Press

I DON'T
WANT TO
STOP AT
THIS RATE-

Alanga Code

雲のむこう、
約束の場所

ACT 4. FEELINGS I'M ENTRUSTED WITH

The place promised in our early days









UNFORTUNATELY.

OH, OH, OH

WHY WAS IT
SANJURO?



IT'S GOOD THAT
THE FORMER'S
FOUNDER, DOCTOR
TELUK, HAS
SELECTED HIS
GRAND-SON
AND BECAME
POPULAR

PROBABLY



I DON'T KNOW
ABOUT IT
ACCURATELY

WE
TOO



AT THIS
TIME, JUST
LIKE I'VE
SAID,

SANJURO'S
BEEN
CHOSEN FOR
THOSE SEATS
NOW



TOGETHER,
WITH THAT
FORMER...



WHAT
IS HER
CURRENT
SITUATION?



IN REALITY,
IT ORIGINATED
FROM RUNNING
TO THE TOWER'S
SUBSIDIARY

THROUGH
A DIFFERENT
SPACE, SO
SHE WAS
CONTROLLED BY
SAYING AT HER
CORE.

BUT THERE
WASNT ANY
REASON FOR
HER TO WAKE
UP YET.



IS THERE
ANY WAY TO
WAKE HER
UP?



SHE
HERSELF...

OR SAYING
AT HER
CORE...

PERHAPS

Chapter 1
Change: Cobe



THAT THERE
WAS LIGHT
FROM THE
OPPOSITE
DIRECTION.

PERHAPS



THE
ONE...



AT THIS RATE,
I WON'T
SEE ANY
OF...



BEEP

YOU'LL BE
CONNECTED
TO THE
SERVICE.



RING...

RING...





Callanga: Code



YOUR PEOPLE
DON'T
KNOW

WHAT?



HIKORU-
KUN



IS THAT
ALL
READY?

AN
EFFECT I
SWITCHED
IT OFF.

YEAH.

雲のむこう約束の場所

新海誠×佐藤三三 第1弾
単行本「涙しのこえ」絶賛発売中!!





HE SAID THAT
SINCE THERE
WAS TIME
LEFT, THE NET
NEXT TRAIN
HE RETURNED
HOME

THAT FRIEND
OF YOURS
WAITED IN
FRONT OF
YOUR ROOM



TAKE IT
PLEASE

IN THAT
CASE, HE
LEFT YOU
BY YOUR
SIDE,

NO...

IS HE
A FRIEND
FROM YOUR
MIDDLE
SCHOOL?

HE WAS
WEARING
THE
CLOTHES
AND WAS
WEARING
A CLOTHES
I HADN'T
RECALLED
YET.



W-WAIT
A MINUTE,
FUTSUYA-
KUN

雲のむこう、約束の場所

LEAVE A
MESSAGE
AFTER THE
BEEP

BEEP

HELLO,
KIBOKE.

IT'S
ME...

TAKUMA.

SAID THE
CRANE
TO COME.

I HAVE
TOO MANY
THINGS I
WANT TO
TELL YOU
BUT...



mangacode.com

BE NOT BOTHERED THIS TRANSLATION
Lag in the beginning is only for those who don't want to

| Credits |

Raw Provider

Michael Rate Marigat

Eng. Translator

Mitsunaga

Proofreader

Kirkner

Cleaner

Michaly

Typesetter

Anna-Mary

Project Leader

Gwilym-Liam

Shinobu

君の夢を、約束の場所

The Place Promised at Our Early Day



雲のむこう、約束の場所

The place promised in our early days

Manga: Code

原作/新海誠



漫画/佐原三久

[illegible]

**THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION
1907**

WHEN I WROTE
MY LAST COLUMN,
THERE WAS AN
EXCEPTION.

**THE NEW
MAGNET
THERMOCOP
TO DO.**

1. **Introduction**

WISDOM, AND YOUR
SCORE FOR THE
BUSHILL, BUSH
ON BUSHILL

2002

1000

YOUNG
WOMEN

THAT I FIRST
WANT TO GO FROM
THE GET GO?

雲のむこう約束の場所



PERSONAL
JOURNALS
A PERSONAL
JOURNALS





WHEN I WAS
KID,



Alanga Code



4



PRETENDING TO
BE WAITING FOR
SOMEONE.

雲のむこう約束の場所

新海誠監督最新作「君が望む永遠」のテーマ曲

2007年春番 少年マガジン 5月号より連載中。公式サイト: <http://www.gainax.co.jp/>



I MEET YAGI
AT THE HIGH
CLIMBING
STREET'S ROOM
AND THE
CLOTHES



YAGI
STREET'S



STREET'S



STREET'S
STREET'S
STREET'S



I SUPPOSELY
COULDN'T
HERE A THING.



I WONDER
WHAT SOMETHING
IN THE DEEP
IS SAYING.



I DON'T



HEAR MY
VOICE
EITHER...

REACH
SANTAL...


IT DOESN'T

Alanga Code



THAT

THE
SCENE...



TO
LOOK
AT



I EXPECTED

WE HADN'T
ANYONE
HOLDING
THE REIN



THROUGHOUT
THAT PAY,

YOU ARE
LATE FOR
THE 5TH
PERIOD.

I WAS
OVERSLEEPING
WITH THE RIGHT
FEELINGS.



YOU'RE LESS
HUMOROUS ON
SUCH CLEAR DAY.

NOT
REALLY.





AM PRETTY
BUSY AT
THE DOJO
SCHOOL.

NO.



ARE YOU
REALLY
RETURNING
FOR THE
SUMMER?



YOU'RE
LOVELY,
AREN'T
YOU?

HEMM.



I ENJOY
SPENDING
TIME ALONE.

NOT
REALLY.

18



I CAN'T.

MY ROOM
IS A
MUSEUM.



WOULD
GO TO THE
DORMITORY
AGAIN?

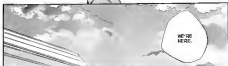


I SEE.

雲のむこう約束の場所

新海誠×佐藤三ズ 第1弾
単行本「はしのこえ」絶賛発売中!!







13
Manga: Code









AS TIME
GRADUALLY
PASSES,
HIROKI
GAINS A
LETTER
FROM
HIS
MIDDLE
SCHOOL
FRIEND
SATURI

Alanga: Code



The Place Promised in Our Early Days

ACT 3
END

Raw Provider

Michael Kane Marigat

Eng. Translator

Mitsunaga

Proofreader

Kirkner

Cleaner

Michael

Typesetter

Anna-Mary

Project Leader

Gwilym-Liam

Shinji

君の夢を、約束の場所

The Place Promised at Our Early Day

雲のむこう、 約束の場所

The place promised in our early days

HIROKI AND TAKUYA
BOTH PASSED A
SUMMER OF MIDDLE
SCHOOL. WAS THAT
MEMORY THE ONLY
THING THAT BOUND THE
THREE TOGETHER?

原作/新海誠

×

漫画/佐原ミズ

ORIGINAL STORY/SCREENPLAY BY

THE CO-OPERATION WITH
Manga: Code

ACT 8 REUNION



THEN, PROCEED
TO TRANSFER
TO AGMORI...

SAYURI'S
ILLNESS
ISN'T GET-
TING ANY
BETTER.
SHE WAS
SENT AGAIN
FROM TOKYO
TO HER
HOMETOWN,
AGMORI, TO
PROFESSOR
TOMISAWA'S
LABORATORY.

2



REALISE



ALTHOUGH HE
CAME FROM
TOKYO,
SHOULDN'T YOU
AT LEAST DO
SOMETHING?

STOP IT



IN THAT
CASE, THEN
SAYURI IS...



じつはOちゃんや平ちゃんの前は漫画家さんだと思ってました。
絵の上は驚くくらい上手いんですね。





5



藤沢浩紀/セコキ 中学時代に志とサユリに憧れていた普通で平凡な少年。サユリがいなくなったことによりタタヤとの悪行露骨もやめてしまっ。現在は東京の高校に在学中。



DON'T
COME TO
GET ME,

PLEASE
HERONE-
KUN...

WAIT!



FINALLY

I CAN
FINALLY
MEET HER!

雲のむこう、終末の場所

聖海城×佐原ミズ 第1巻
単行本「ほしのこえ」絶賛発売中!!



WHAT'S THE
PATIENT'S
NAME?

CAN I ASK
ABOUT A
PATIENT?



SHIMATANI
SAYURI.

S-SHIMATANI
...



HE NEVER
DEVELOPS
FROM A NEW
SCENARIO...

SO THERE
NO MORE.

RECENTLY...
I'M SORRY THAT I COULDN'T SEE
YOU. I WANTED TO TAKE THE
MEDICAL TREATMENT AT THE
HOSPITAL, BUT I WAS SCARED THAT
THEY WOULD KNOW ITS ORDER.

IT MEET
REACT-KUN



Shinnosuke Uemura



IN ONE
SOMETHING
HAPPENING TO ME
IN THE FUTURE...

YOU HAVEN'T
FORGOTTEN THAT
SOMETHING THE FUTURE
OF IS NOT



INTERVIEW
CONDUCTED BY
THE MANGA
FORUM



雲のむこう約束の場所



THAT WOULD
BEAUTIFUL
WELL ARE



NEEDN'T KNOW...



IF YOU PUT IT
DOWN, YOU WOULD
THAT FUTURE BEING
THE COUNTRY



SHE'S NOT HERE...



由利野也/タタヤ ヒロユキの中学時代の親友。富澤昭博の研究室で同じく研究者が
サヨリであることを知り、中学時代にサヨリからヒロユキに託される平福市朗を探す。

雲のむこう約束の場所





12

Ulanga. Code



CHARACTER
DESIGN
AND
ANIMATION
REALITY
ARE
PERFECTLY
SYNCHRO-
NIZED